

1 Sender (name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)
 1402/244
 KAR KIA TARABAR ASIA INTERNATIONAL TPT CO
 TEL: +989170945531

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
 راهنامه بین المللی
CMR
 شرکت حمل و نقل بین المللی
اترک بار خراسان
ATRAK BAR KHORASAN
 International Transport Co.
 این راهنامه علی‌رغم هر شرط مفایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

2 Consignee (name address country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)
 АБДУЛЛОЕВ МАРУФЧОН, АСРОРОВ ДАВРОНЧОН,
 МИРЗОСАФАРЗОДА МУЛЛОСАФАР, УСМОНОВА МАРИФАТ,
 АБДУЛЛОЗОДА УБАЙДУЛЛО, ЮСУФЧОНИ АБУБАКР
 TELL: +992 93 1989703; +992926020000
 TAJIKISTAN, KHUJAND

16 Carrier (name, address, country) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)
 17 Successive carriers (name, address, country) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)
 AJAYYP ULKE. 31 69

3 Place of delivery of the goods (place, country) محل و تاریخ تحویل کالا
 SARAKHS / TURKMENISTAN TRANSIT TO TAJIKISTAN, KHUJAND

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده
 DRIVER:SAEID AKAR
 TRUCK NO : 41E327/8
 PASS NO :
 CODE :

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بازرگاری
 BANDARABBAS /IRAN 22/08/2023

5 Documents attached اسناد ضمیمه
 INVOICE NO: 0168

6 Marks and Nos. علامت و شماره ما	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (متر مکعب)
SAID TO CONTAIN:						
1x'40 COC CONTAINER NO. TCLU9224993					3,800 KGS	
1-AVANTE (1,591cc) GASOLINE (2009)/KMHDU41BP9U781022					1,710 KGS	
АБДУЛЛОЕВ МАРУФЧОН						
2-SONATA (1,998cc) GASOLINE (2011)/ KMHEC41BBBA256616					1,710 KGS	
АСРОРОВ ДАВРОНЧОН						
3-SONATA (1,998cc) GASOLINE (2010)/ KMHEC41BBAA118272					1,710 KGS	
МИРЗОСАФАРЗОДА МУЛЛОСАФАР						
4-MATIZ (1000cc) GASOLINE (2011)/KLYMA481DBC600567					1,350 KGS	
УСМОНОВА МАРИФАТ						
5-AVANTE (1,591cc) GASOLINE (2007)/ KMHDU41BP7U142201					2,850 KGS	
АБДУЛЛОЗОДА УБАЙДУЛЛО						
6-CR - V 4WD (2,354cc) GASOLINE (2007)/JHLRE48507C205780					2,350 KGS	
ЮСУФЧОНИ АБУБАКР						
=====					15,480 KGS	
HS CODE:87032391						

Class Number Letter (ADR)

13 Senders instructions دستورات فرستنده
 TRUCK DEMURRAGE FREE FOR 72 HOURS AT DESTINATION
 AND AFTER WARDS USD 150 \$PER DAY PAYABLE DIRECTLY
 TO THE DRIVER BY THE CONSIGNEE.

19 Special agreements توافق های خاص

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه
 carriage paid پیشگرایه
 carriage forward پسگرایه

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge: کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: بالمانده			
Supplem. charges: سایر هزینه ها			
Other charges: سایر هزینه ها			
Total: جمع			

21 Established in on 200 محل و تاریخ صدور

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

23 Signature and stamp of the Carrier
ATRAK BAR KHORASAN
 INTERNATIONAL TRANSPORT CO
CARRIER

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا
 Place on 200
 Signature and stamp of the consignee امضاء و مهر گیرنده کالا

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱۹ و ۲۱ و ۲۲ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21 +22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر توضیحات ممکن در صورت امکان نیز باید توضیحات کلاس، شماره و حرف را در صورت امکان در آخرین خط از ستون ذکر کنید.